



MINNEAPOLIS

SNOW EMERGENCY

Khẩn Cấp về Bão Tuyết tại Minneapolis

Làm cho xe của quý vị khỏi bị kéo đi trong mùa tuyết

Xin vui lòng đọc và giữ cuốn sách này để đỡ bị tổn kém và nhức đầu khi xe của quý vị bị kéo đi.

Khi công bố “Khẩn Cấp về Bão Tuyết” thì điều này có nghĩa là gì?

Điều này có nghĩa là sẽ cần phải dời xe để cho các xe ủi tuyết có thể dọn sạch và ủi quang đường phố, để cho các xe cứu hỏa, xe cảnh sát, xe cứu thương và xe cộ khác có thể lái an toàn. Nếu quý vị không dời xe của mình, thì xe sẽ bị gắn giấy phạt và kéo đi.

Khi trời đổ tuyết, tìm hiểu xem Thành Phố Minneapolis có công bố Khẩn Cấp về Bão Tuyết hay không:

- Gọi 348-7669
- Những người gọi TTY có thể dùng số chuyển tiếp Minnesota (711) hoặc gọi 673-2116
- Dùng máy điện toán : www.ci.minneapolis.mn.us
- Xem tin tức trên đài truyền hình địa phương hoặc nghe trên máy thu thanh đài KBEM-FM (88.5 MHz)
- Xem các băng tần 14 và 79 của Đài Truyền Hình Cable của Thành Phố

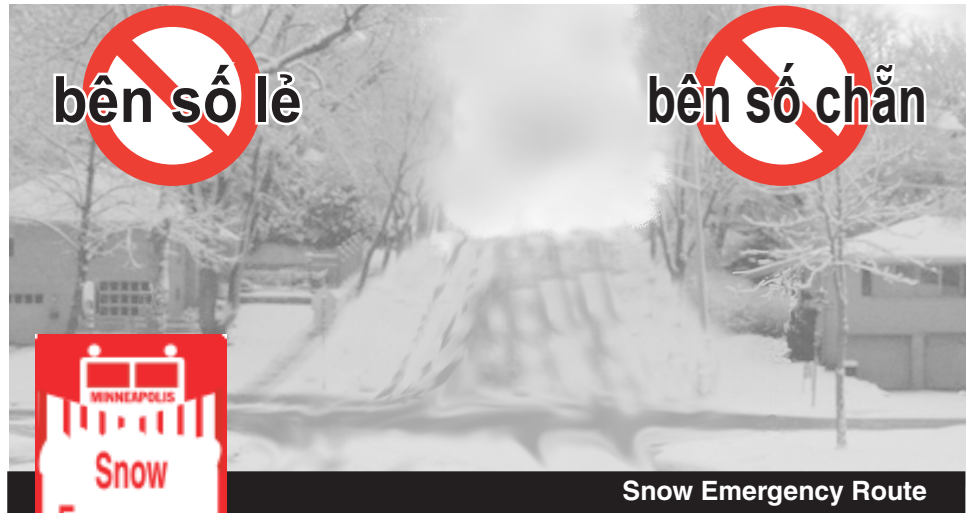
Thậm chí còn tốt hơn nữa là, lấy một cảnh báo qua email hoặc tin nhắn bằng chữ từ Thành Phố khi có công bố Trường Hợp Khẩn Cấp Do Tuyết.

Bằng cách nào?

- Đến mạng: www.ci.minneapolis.mn.us
- Bấm vào ô e-subscribe và làm theo các chỉ dẫn
- Bất giờ quý vị sẽ nhận được tin nhắn qua e-mail của Thành Phố Minneapolis mỗi lần chúng tôi công bố trường hợp Khẩn Cấp về Bão Tuyết.

Đừng để xe bị kéo đi. Hãy theo các điều lệ trong trường hợp Khẩn Cấp về Bão Tuyết.

Ngày 1 9 giờ tối tới 8 giờ sáng (qua đêm).



bên số lẻ

bên số chẵn

Snow Emergency Route

Một trường hợp Khẩn Cấp về Bão Tuyết sẽ được công bố không quá 6 giờ chiều vào bất cứ ngày nào. Vào **9 giờ tối** trong ngày đó, các điều lệ về đậu xe trong Trường Hợp Khẩn Cấp về Bão Tuyết sẽ bắt đầu áp dụng.

- **Đậu xe** một bên của các **đường không nằm trong Tuyến Đường Khẩn Cấp về Bão Tuyết** (các đường này **KHÔNG** có bảng màu đỏ ghi: “Snow Emergency Route” (Tuyến Đường Khẩn Cấp về Bão Tuyết))
- **Không đậu xe** ở bất cứ bên nào của đường có **bảng đỏ: “Snow Emergency Route.”** Các xe ủi tuyết sẽ ủi các con đường này trước tiên.

Trong thời gian có Khẩn Cấp về Bão Tuyết

Sau khi đường phố đã được **ủi hoàn toàn** tới lề đường, thì hãy tùy tiện đậu nơi đó, mặc dù luật đậu xe trong Trường Hợp Khẩn Cấp về Bão Tuyết vẫn còn có hiệu lực. “Ủi hoàn toàn” có nghĩa là đường phố **hoàn toàn thông suốt và ủi tới tận lề đường**. Việc ủi tuyết này có thể ủi làm nhiều lần, vì thế phải chắc chắn là con đường này đã được ủi hoàn toàn tới lề đường trước khi đậu xe.

Đừng để xe bị kéo đi. Hãy theo các điều lệ trong trường hợp Khẩn Cấp về Bão Tuyết.

Ngày 2 8 giờ sáng tới 8 giờ tối



Example of non-Snow-Emergency-route street

Lúc 8 giờ sáng luật đậu xe trong Ngày 2 sẽ bắt đầu.

- **Đậu xe** phía **bên số lẻ** của các con đường không nằm trong Tuyến Đường Khẩn Cấp về Bão Tuyết (thí dụ: số địa chỉ nhà: 1359 Maple hoặc 2513 17th Ave.)
- Đậu xe một bên của các con đường có bảng hiệu màu đỏ: "Snow Emergency Route"
- **Không đậu xe** phía **bên số chẵn** của các con đường không nằm trong Tuyến Đường Khẩn Cấp về Bão Tuyết (thí dụ: số địa chỉ nhà: 1356 Maple hoặc 2512 17th Ave.)
- **Không đậu xe** bất cứ bên nào của các đại lộ (**parkways**).

Nếu xe của tôi bị kéo đi thì sao?

- Gọi số **311** (những người gọi TTY có thể dùng số chuyển tiếp Minnesota tại 711)
- Cho họ biết bảng số xe của quý vị

Họ sẽ kiểm tra xem có phải xe của quý vị bị kéo đi không, và họ có thể hướng dẫn cho quý vị tới bãi giam xe tại 51 Colfax Ave. N. Bãi giam xe Minneapolis mở cửa 24 giờ một ngày trong thời gian có Khẩn Cấp về Bão Tuyết.

Ngày 3 8 giờ sáng tới 8 giờ tối



Example of non-Snow-Emergency-route street

Lúc 8 giờ sáng luật đậu xe trong Ngày 3 sẽ bắt đầu.

- **Đậu xe** phía **bên số chẵn** của các con đường không nằm trong Tuyến Đường Khẩn Cấp về Bão Tuyết (thí dụ: số địa chỉ nhà: 1356 Maple hoặc 2512 17th Ave.)
- Đậu xe một bên của các con đường có bảng hiệu màu đỏ: "Snow Emergency Route" và quý vị có thể đậu trên các đại lộ (**parkways**)
- **Không đậu xe** phía **bên số lẻ** của các con đường không nằm trong Tuyến Đường Khẩn Cấp về Bão Tuyết (thí dụ: số địa chỉ nhà: 1359 Maple hoặc 2513 17th Ave.)

Tôi cần phải làm gì để lấy xe ra khỏi nơi cất giữ xe?

Quý vị sẽ phải trả chi phí kéo xe và vé đậu xe trong Trường Hợp Khẩn Cấp Do Tuyết. Lệ phí cất giữ cũng có thể áp dụng. Quý vị có thể gọi trước để hỏi về các khoản chi phí mà quý vị sẽ phải trả để lấy xe ra; xin gọi số **311**.

Họ nhận thanh toán bằng tiền mặt, chi phiếu cá nhân, lệnh phiếu (money order), thẻ tín dụng VISA và MasterCard.